



# 資源ごみの正しい分け方・出し方

## How to sort out and dispose of recyclable waste accurately.

英語版  
English

資源ごみは集団回収に出してください。Take recyclable waste to Group Collection service as shown below.




新聞、雑誌、段ボール、衣類、空き缶、空きビンなどの資源ごみは市では回収しません。資源ごみは地域の集団回収に出してください。(集団回収とは地域のリサイクル団体が主体となって資源ごみを回収するものです。)

Recyclable waste such as newspapers, magazines, cardboard materials, clothes, empty cans, and empty bottles, is not collected by the municipal authorities.

Take these recyclable items to the Group Collection service designated in the area. (Group Collection is a system for collecting recyclable resources in cooperation with residents' groups such as neighborhood community associations, and or local recyclable resources processors in the communities.)

### ごみの出し方ルール Rules for putting out recyclable waste

- 資源ごみは収集日の朝 8:30 までに決められたリサイクルステーションに出して下さい。
- 資源ごみは正しく分別して下さい。分別されていない資源ごみは回収されません。
- 指定日の前日の夜には出さないでください。火災などのトラブル発生の原因になることがあります。
- 資源ごみに出せないものや家庭ごみの出し方は、「家庭ごみの正しい分け方・出し方」を見てください。
- Leave waste at the designated recycle stations before 8:30 a.m. on the designated collection days.
- Sort out waste accurately. Waste not sort out accurately will not be collected.
- Do not leave waste at the collection station on the previous nights of the designated days. There may be in danger of fire and other troubles.
- As for definition of recyclables, and or explanation of how to dispose of household garbage, please refer to the separate flier titled "HOW TO SEPARATE AND DISPOSE OF HOUSEHOLD GARBAGE AND RESOURCES."

分類 Category	資源ごみに出せるもの Items to be collected as recyclable waste	出し方 How to put out waste	資源ごみに出せないもの Items not to be collected as recyclable waste
紙類 Paper materials	新聞・チラシ Newspapers and inserts   雑誌・雑紙(その他の紙製品) Magazines and other items of paper   段ボール Cardboard   紙パック Paper drink packs 	新聞・チラシ、雑誌・雑紙、段ボール、紙パックの4種類に分けて、紐で十字に束ねて出してください。 Sort out waste to four categories: newspapers and inserts, magazines, cardboard, and paper drink packs. Tie them together crosswise with string and then take them out.      紐で束ねることができない雑紙は、紙製の袋に入れたり、雑誌等に挟んで出してください。 Other items of paper that cannot be tied with string: Put them into paper bags or insert them in magazines, etc.	ビニールや金具がついた紙 Paper with non-removable plastic or metal  薬品で特殊加工した紙 Paper processed with chemicals  カーボン紙 Carbon paper  金、銀ばくや防水加工してある紙等 Paper materials gold or silver plated, or with waterproofing finish  板(木)等紙ではないもの Board-shaped pieces except paper goods   アルバム Albums  バインダー Binders
布類 Clothing	背広 Suits   和服 Japanese kimonos   スポン Pants   毛布 Blankets   セーター Sweaters   シャツ Shirts 	紐で十字に束ねて出してください。 Tie them together crosswise with string.   濡れると再利用できなくなりますので、雨の日などは出さないでください。 If the materials are wet, they cannot be recycled, and therefore do not put them out on rainy days.	ビニール、ゴム、革製品 Plastic, rubber, or leather goods  汚れがひどいもの Materials excessively contaminated  綿の入った敷物等 Carpets and quilts containing cotton  布の端切れ Waste pieces from cutting cloth  ぬいぐるみ Stuffed toys  布団 (Japanese bedding)  靴 Shoes  マットレス Mattresses